

Distr.: Limited
6 December 2021
Arabic
Original: English

اتفاقية مكافحة التصحر



مؤتمر الأطراف

الدورة الاستثنائية الثانية

بون، 6-9 كانون الأول/ديسمبر 2021

البند 1 من جدول الأعمال المؤقت

افتتاح الدورة

بيان رئيس مؤتمر الأطراف في مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في افتتاح الدورة الاستثنائية الثانية

أود أن أرحب بجميع ممثلي الأطراف والمراقبين في الدورة الاستثنائية الثانية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

تُعقد الدورة الحالية، حسب الإشعار الذي أرسلته الأمانة في 28 حزيران/يونيه 2021، بعد أن أعرب الأطراف عن دعمهم، وذلك بغرض النظر في ميزانية مؤقتة لبرنامج العمل لعام 2022 واعتماد هذه الميزانية⁽¹⁾. وبناء عليه، أود أن أوجه انتباه ممثلي الأطراف كافة إلى ما يلي.

1- افتتاح الدورة

يسرني أن أعلن رسمياً، من خلال هذا البلاغ، افتتاح الدورة الاستثنائية الثانية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية مكافحة التصحر.

2- المسائل التنظيمية

(أ) أعضاء المكتب

تمشياً مع الفقرة 2 من المادة 22 من النظام الداخلي، سيتشكّل مكتب مؤتمر الأطراف في دورته الاستثنائية الثانية من الرئيس ونواب الرئيس الحاليين.

(ب) إقرار جدول الأعمال

يُعتمد بموجب هذه الوثيقة، جدول الأعمال المؤقت المشروح (ICCD/COP(ES-2)/1) الذي أعدته، الأمانة وفقاً للمادة 9 من النظام الداخلي بالاتفاق مع رئيس مؤتمر الأطراف والمادة 14 من النظام

(1) انظر الإشعار على الرابط التالي: [Countries-COP ES-2-eng-web-final.pdf \(unccd.int\)](https://www.unccd.int/Countries-COP-ES-2-eng-web-final.pdf).



الداخلي، وأشعر به الأمين التنفيذي في وقت سابق، الأطراف والمراقبين، رهناً بالتوضيح الوارد في الفقرة 7 من جدول الأعمال المؤقت المشروح.

(ج) وثائق تفويض الوفود

تمشياً مع المادة 19 من النظام الداخلي، تقدّم وثائق تفويض الممثلين وأسماء الممثلين المناوبين والمستشارين إلى الأمانة الدائمة في موعد لا يتجاوز 24 ساعة بعد افتتاح الدورة إن أمكن.

ونظراً لانعقاد الدورة الاستثنائية الثانية لمؤتمر الأطراف في ظروف غير عادية، اتخذ مكتب مؤتمر الأطراف 14، في اجتماعه المعقود في 30 تشرين الثاني/نوفمبر، قراره بأن يقبل استثناء وفيما يخص الدورة الاستثنائية الثانية فقط، رسالة صادرة عن مركز التنسيق الوطني المعني - إذا لزم الأمر - بدلاً من وثائق التفويض الرسمية التي تقتضيها المواد 19 و20 من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف.

(د) اعتماد المنظمات الحكومية الدولية ومنظمات المجتمع المدني وممثلي القطاع الخاص، وقبول المراقبين

وفقاً لأحكام الفقرة 7 من المادة 22 من الاتفاقية، والمادتين 6 و7 من النظام الداخلي، والمقرر 26/م-1، يوافق مؤتمر الأطراف على قائمة المنظمات الحكومية الدولية ومنظمات المجتمع المدني، بما فيها المنظمات غير الحكومية، الموصى باعتمادها في الدورة الاستثنائية الثانية لمؤتمر الأطراف، على النحو الوارد في الوثيقة ICCD/COP(ES-2)/3.

(هـ) تنظيم الأعمال

سوف تعقد الدورة الثانية من مؤتمر الأطراف عن بعد عن طريق إجراء الموافقة الصامتة الكتابي، على النحو المبين في الفقرتين 10 و11 من جدول الأعمال المؤقت المشروح. ويرد في هذا البلاغ شرح آخر موجز لهذا الإجراء (انظر المرفق).

3- البرنامج والميزانية - الميزانية المؤقتة المقترحة لعام 2022

يسرني أن أقدم مشروع المقرر المرفق بشأن الميزانية المؤقتة لعام 2022 لكي تنظر فيه الأطراف وتعتمده⁽²⁾. ويمثل مشروع المقرر هذا ثمرة استعراض ومشاورة أجراها فريق الميزانية غير الرسمي الذي شكل على نمط فريق الاتصال المعني بالميزانية الذي استُخدم في الدورات العادية لمؤتمر الأطراف، وأشعر به الأطراف والمراقبون في 6 أيلول/سبتمبر 2021⁽³⁾. وأود أن أشكر، باسم المكتب، السيد بونغاني ماسوكو من إسواتيني على توليه باقتدار تنسيق عمل الفريق غير الرسمي وتيسيره.

ويخضع مشروع نص المقرر المرفق لإجراء الموافقة الصامتة حتى الساعة 12/30 ظهراً بتوقيت بون (توقيت أوروبا الوسطى) من يوم الخميس 9 كانون الأول/ديسمبر 2021. ويمكن أن تحول التعليقات، إن وجدت، من رئيس أحد الوفود أو عن طريقه إلى الأمين التنفيذي على عنوان البريد الإلكتروني التالي: secretariat@unccd.int.

(2) يرجى التحقق من الرابط التالي: unccd.int | ICCD/COP(ES-2)/L.2.

(3) انظر الإشعار على الرابط التالي: unccd.int (Countries-web-COP ES-2-eng.pdf).

-4 تقرير الدورة

بناء على الفقرة 17 من جدول الأعمال المؤقت، سوف يرسل للمندوبين موجز لمشروع التقرير مشفوعاً بهذا البلاغ عند الساعة 1/30 بعد ظهر يوم الخميس 9 كانون الأول/ديسمبر 2021 بتوقيت بون (توقيت أوروبا الوسطى)، وحينها يعتبر في حكم المعتمد.

وأغتم هذه الفرصة لأعرب عن تضامني مع الأطراف وجميع المندوبين في هذه الدورة الاستثنائية التي تجري في أوقات عصيبة كهذه، في جهودهم لمكافحة جائحة كوفيد-19.

(توقيع) السيد بهويندر ياداف

وزير البيئة والغابات وتغير المناخ في الهند

ورئيس مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

بيان مقتضب لـ "إجراء الموافقة الصامتة"

إن "إجراء الموافقة الصامتة"، المعروف أيضاً باسم "الإجراء الكتابي" أو "إجراء عدم الاعتراض"، هو إجراء تستخدمه بعض هيئات الأمم المتحدة لاعتماد مقررات من دون عقد اجتماع بالحضور الشخصي. وفي حال كان عقد جلسة عامة غير ممكن عملياً، يُعمم رئيس الهيئة المعنية مشروع المقرر كتابة بموجب إجراء الموافقة الصامتة، الذي يستغرق عادة مدة تصل إلى 72 ساعة. ويستلزم استخدام إجراء الموافقة الصامتة/الكتابي إجراء مشاورات أو مفاوضات مسبقة بشأن المقرر المطروح لاعتماده. ويتأكد رئيس الهيئة عادة من أن مشروع المقرر لن يثير أي مسائل أو يعترض عليه أحد خلال الفترة التي يستغرقها إجراء الموافقة الصامتة. وفي حال لم يخرج أحد عن صمته، يفترض في المقرر أنه معتمد.

وستعقد الدورة الاستثنائية الثانية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في الفترة من 6 إلى 9 كانون الأول/ديسمبر 2021 للنظر في الميزانية المؤقتة لعام 2022 واعتمادها. وستعقد الدورة عن بعد عبر إجراء الموافقة الصامتة.

وحرصاً على السلاسة في اعتماد الميزانية المؤقتة المقترحة من مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، شكّل فريق غير رسمي من ممثلي الأطراف. واتخذ شكل فريق الاتصال المعني بالميزانية المعتمد في الدورات العادية لمؤتمر الأطراف نموذجاً في تكوين هذا الفريق غير الرسمي وسير عمله. وفتح باب المشاركة في فريق الميزانية غير الرسمي أمام جميع الوفود. وبناء على ذلك، استعرض الفريق غير الرسمي الميزانية التي اقترحها الأمين التنفيذي وعقد سلسلة من المشاورات عبر الانترنت بين 18 تشرين الأول/أكتوبر و12 تشرين الثاني/نوفمبر 2021. وأنهى الفريق عمله وقدم مشروع مقرر إلى رئيس مؤتمر الأطراف. ومن المتوقع اعتماد مشروع المقرر المتعلق بالميزانية المؤقتة لعام 2022 بعد انقضاء مدة الموافقة الصامتة التي تستغرق 72 ساعة في 9 كانون الأول/ديسمبر 2021.